

vista da tutte le scienze che si occupano dell'arbitro umano, e che per questo possono dirsi 'attive'. E da questa prospettiva dipende anche la domanda storiografica formulata da Pons, e cioè se e come Vico abbia di fatto influenzato l'idea micheletiana di 'popolo'.

Sempre nel 2004 constatava che

le cose da allora sono cambiate, e mi si permetterà di dire che credo di avervi, per una modesta parte, contribuito. Ormai gli studi vichiani, nel paese di Descartes, conoscono un importante slancio, e tale movimento non potrà che amplificarsi, ne sono convinto. Penso dunque che il mio studio sulla fortuna di Vico in Francia continui, nel suo insieme, ad avere qualche utilità, e che la sua conclusione abbia, in un certo senso, un valore storico (p. 12).

Al contempo, non può essere dimenticato un altro tema forte e caro particolarmente alla ricerca di Pons, vale a dire il ruolo che la Poesia occupa nella riflessione vichiana. Ricostruire le vicende di una storia umana che nasce dalla poesia e viene definita non con il concetto astratto di 'genere umano', quanto piuttosto con l'intervento delle nazioni in quanto realtà storiche concrete, gli permette uno sguardo acuto sulle ricadute politiche di una riflessione peculiarmente filosofica. Colmando una lacuna di non scarso rilievo nella letteratura su Vico e offrendo una visuale indiscutibilmente ampliata sull'opera di un autore da Pons tanto amato e tanto con noi condiviso.

PIERRE GIRARD - MANUELA SANNA

\* \* \*

## EN RECUERDO DE JOSEP MARTÍNEZ BISBAL

1. *La amistad ganada con la virtud*. La muy triste noticia de la muerte de Josep Martínez Bisbal nos llegó a los colegas y amigos de la Universidad de Sevilla en noviembre de 2021<sup>1</sup>, abatiéndonos doblemente: por

<sup>1</sup> La noticia aconteció recién maquetado el número XXXV de «Cuadernos sobre Vico», correspondiente al año 2021, pero cuya paginación movimos para incluir un breve texto mío en su memoria; texto que ha quedado subsumido en este otro, doble de extenso, que para esta ocasión aquí presentamos.

la pérdida del amigo querido y por el ágil intelecto así cesado. Apagada ya una vida en nuestro ámbito de estudio y de labores – en que afortunadamente coexisten nuestras vidas y persistimos tras nuestras muertes – al cual nos dedicamos, el de la filosofía y su historia, como una ‘frígida gloria’ siempre dejamos en él – a modo de pequeña inmortalidad literaria o de deseo unamuniano – nuestros escritos, estudios y publicaciones. También queda el recuerdo en nuestros cercanos estudiantes y profesores; y, más aún, en un sentido amplio y fuerte – teórico-práxico – de memoria, dejan su reflejo en la temporalidad nuestros compromisos y acciones. Y los gestos, siempre los gestos, que hacen que en esa frágil pero persistente memoria no se difumine del todo, con el pasar de los años, la decidora imagen del rostro. Pep (en su amada Valéncia), Pepe (para sus queridos amigos y colegas sevillanos) y Giuseppe (con los no menos amigos y comunes colegas napolitanos), nos deja también gestos de amistad, de voluntad de poder ante los malos momentos (como sufrió durante los últimos 7 años por el ataque de la cruel enfermedad), y de entusiasmo frente a los proyectos, así como aún resuena su voz en ecos de charlas y debates. La sonrisa limpia, reflejada siempre en sus fotografías (y así hemos querido recogerla en nuestro *In memoriam* en la revista viquiana hispalense, n. 35 de 2021), queda fijada en la retina de muchos de los que tuvimos la suerte de ser sus amigos, desde cualquiera de los diversos ángulos de su existencia. Josep Martínez Bisbal ha muerto tras haber vivido 71 años. No dudamos que intensamente y con amor a la vida hasta sus últimos momentos; pero se ha ido siendo aún joven, sobre todo para el estudio, el ensayo y la aportación jubilosa, pero cada vez más serena, del pensamiento filosófico en cuya senda había elegido caminar, incorporándose a ella inicialmente desde la titulación de Magisterio a la licenciatura en Filosofía y posteriormente al Doctorado con su tesis sobre Vico. Su jubilación laboral le permitió afianzar esa directriz teórica-práctica con que se dirigía en la vida, aún a pesar de los *males* que ya asomaban a inicios de la década de los años diez, cuando incluso el gran fumador se vio obligado, como otros muchos de nosotros antes o después de cara a los presagios de mala salud, a dejar el tabaco compañero de meditaciones. En nuestra correspondencia me decía, en noviembre de 2013, respondiendo a mis bromas sobre su «dulce retiro jubilar», mas con entero realismo: «En efecto me encuentro en una situación privilegiada, la disponibilidad de tiempo se agradece y permite, por ejemplo, leer por placer o en interés propio. Y tenía, y tengo, muchas lecturas pendientes, así que leo mucho. La vida beata y

contemplativa se siente y atrae, gusta, pero me ocupa y la altera el empeño político y cívico de resistir y articular la resistencia de estos pueblos ante el ataque inmisericorde [...]». La filosofía, y el *compromís* con su pueblo, Catadau, donde había nacido en 1950 y a donde se había retirado ya jubilado, le comprometían y ocupaban por igual; un compromiso claro con la política progresista y de izquierdas, de la que fue miembro activo en la plataforma cívica 'Valencians pel Canvi' [Valencianos por el Cambio] y del colectivo 'Joan Lluís Vives'. Huelga decir que, además de en postulados teóricos, también halló afinidades con Vico en tales compromisos ético-políticos, tanto académicos como civiles. Así, escribió en «Cuadernos sobre Vico» (XXXII, 2018, p. 196) respecto al ámbito académico: «La defensa de las humanidades en la educación es una necesidad actual y en ello Vico es un aliado». Y a continuación, con respecto al ámbito político social: «Esta vinculación viquiana casi ética entre saber y política estuvo presente en las reflexiones que me llevaron a presentarme a las elecciones a alcalde de mi pueblo. No lo conseguí, pero durante ocho años fui concejal».

Del hecho innegable de que era una persona respetada y querida ha dejado constancia la velocidad con que la noticia sobre su muerte hubo recorrido la prensa local valenciana, las ediciones digitales, y las webs institucionales de la Universitat de València; no menos que los correos electrónicos y los teléfonos, de amigos y de colegas, durante semanas.

2. Josep Martínez Bisbal era Profesor Titular de Filosofía de la Universitat de València, ya jubilado, como hemos dicho, habiendo estado adscrito al Departament de Filosofia, al que perteneció y donde colaboró en proyectos académicos e investigadores, entre otros con el Director del departamento, prof. Sergio Sevilla Segura. Ya de más atrás había estado implicado en la política académica universitaria, y en los programas democratizadores de la institución universitaria, apoyando el 'Bloc per una Universitat Progressista, Moderna y Valenciana', llegando en su implicación a ostentar el cargo de Vicerrector de Estudiantes, en ejercicio desde 1990 a 1994, formando parte del Gabinete rectoral de Ramón Lapiedra. Martínez Bisbal fue un militante civil en lo político, un compromisario ético en la ciudadanía, y un militante político (con conciencia de *polis*) y prático en el pensamiento filosófico. Pero ante todo, para la universidad y, más aún para la internacional academia viquiana, Josep fue siempre una sonrisa amable entre frecuentes rostros acerados y sin muecas, un hombre dialogante y un intelectual formado en incontables

lecturas, amable conversador, inteligente y prudente, aunque sin renunciar a un mediterráneo toque de sal irónica e incluso, a veces, de pimienta cínica. La filosofía es vida, y la vida es filosófica. Autobiografía (como, al igual que antes Croce, Martínez Bisbal descubrió en Vico). Más aún, en su ejercicio, aprendió de su admirado José Gaos la senda bifurcada de la *filosofía de la filosofía*, donde se funden el texto y el contexto, en esa gaosiana-transterrada asunción histórico-práxica del principio orteguiano del yo y la circunstancia, de la conciencia intelectual y el mundo, de la vida y el contorno y entorno (donde habita inevitable y a la espera siempre la muerte). La muerte que es una circunstancia, algo que rodea al yo vital y lo cerca, lo limita; pero que el intelecto es capaz de trascender, y la conciencia, historizándose, es capaz de superar en el instante presente. Ese presente era visto por Martínez Bisbal como voluntad de cambio a futuro; presente dinámico y activista, como la propia filosofía viquiana. Precisamente esa misma filosofía-filología viquiana de su admirada *Scienza nuova* que, hace unos años, habíamos comenzado a traducir en edición crítica a ‘quattro mani’ en un proyecto para la editorial Anthropos, de Barcelona, con la idea de dar en lengua española un texto, si no definitivo – ninguna traducción puede pretender serlo, salvo que dejen de tenerse en cuenta la hermenéutica y el perspectivismo –, al menos sí lo más cuidado y completamente fiable de la edición de 1744; motivo por el que nos habíamos propuesto metodológicamente el traducir siempre un mismo texto doblemente por separado, a modo de ‘pares ciegos’, y luego revisarlo, cotejarlo y discutirlo. Así lo hicimos con la ‘Idea de la Obra’ y parte inicial del Libro I, pues mis compromisos académicos, especialmente los decanales, y su enfermedad, hicieron que se ralentizara el proceso que nos habíamos propuesto y del que, no obstante, Pepe siempre anduvo adelantado respecto a mí. De hecho, guardo en la reserva su preciosa contribución, borrador de los dos primeros libros, que serán tenidos presentes en la continuación del proyecto, una vez sea, auguro que prontamente, retomado éste. Lamentablemente, la suya ya será una contribución póstuma, mas también presente. Como presentes tengo sus visitas a Sevilla, invitado a un congreso internacional sobre Vico a finales de los años noventa, y también, años después, a un ciclo de conferencias sobre filosofía hispánica que organicé y al que vino para hablar sobre Gaos; o como presentes tengo mis subidas a Valencia, la última con motivo de una reunión de doctorado dedicada al viquiano Isaiah Berlín; y presentes están también los encuentros en jornadas de estudios en nuestra común amada Nápoles, donde coincidíamos con

muchas y buenas amistades – como dice Vico en el párrafo 20 de sus *Institutiones oratoriae* – ganadas *con la virtud*, del estudio y el esfuerzo.

3. El pensamiento y la obra de Vico son parte principal e indeleble de la producción biobibliográfica de Martínez Bisbal, dentro de cuyo movimiento dedicó parte importante del mismo a los *Cuadernos sobre Vico*, proyecto – mucho más que una revista – al que estuvo vinculado desde los tortuosos y difíciles – si bien siempre felices – comienzos, colaborando, publicando y, sobre todo, perteneciendo activamente al *staff* de la revista. Tal biobibliografía se remonta a finales de los años ochenta del pasado siglo, cuando tras una estancia investigadora becado en Nápoles en 1989, en el Centro di studi vichiani, donde cultivó grandes y permanentes amistades, finalizó su Tesis Doctoral titulada *Una aproximació historiogràfica a Giambattista Vico. El debat italià: 1948-1968*, dirigida por el prof. Sergio Sevilla, defendida y leída en 1991 en la Universidad valenciana; texto en valenciano – lengua que amaba – que en la actualidad se encuentra disponible (digitalizado en ProQuest con UMI número U607329) en el repositorio RODERIC de la universidad valentina (<https://roderic.uv.es/handle/10550/38810>), el cual constituye un estudio de referencia sobre el denominado ‘nuovo corso’ de los estudios viquianos, un ‘mapa’ historiográfico – como el mismo autor expuso – de autores e interpretaciones, acorde con la línea constitutiva de una denominada e influyente ‘escuela napolitana’ sobre Vico. Sin dejar de estudiar la obra viquiana y la literatura al respecto, Martínez Bisbal reconocía en un autobiobiográfico texto que, *modo viquiano*, escribió para el volumen especial de la revista hispalense por el 350º Aniversario de Vico, publicado en 2018 (n. XXXII), y que quizás haya sido su última publicación en vida, titulado *Mi Vico*, que el pensador napolitano: «se convirtió definitivamente en uno de mis autores cuando junto al compañero Moisés González traducimos la *Autobiografía* y, sobre todo, cuando, después de la tópica correspondiente, pensé y escribí la introducción para su edición. Tal y como contaba su vida, dirigida providencialmente hacia su obra magna, me permitió (junto con las *Epistole*) ver con mayor claridad la unión de su vida y sus escritos y leer éstos sintiendo la presencia humana de su autor» (p. 195). Con esa misma dimensión humanista-filológica fue Josep Martínez Bisbal haciendo sus lecturas sobre las Oraciones Inaugurales, el *De ratione*, el *Diritto universale* y las diversas ediciones de la *Scienza nuova*, todo bajo el marco visual de un proceso biográfico, histórico vital del intelecto. Del interés de esos estudios, que

él resume claramente en tres definidas líneas al final de *Mi Vico* (véanse pp. 196-197), dan cuenta sus siempre meditadas y selectas publicaciones. Estas contribuciones viquianas podemos dividir las entre las publicaciones en «Cuadernos sobre Vico» y proyectos del CIV; más las publicaciones en el ámbito italiano del «Bollettino del Centro di studi vichiani» y de obras colectivas. Sin ser exhaustivos, ni por ello completos, ofrecemos a continuación un elenco con las principales contribuciones de Josep Martínez Bisbal, que, como otros tipos de obras, al irse el autor las ha dejado para *aumentar* la vida del espíritu (dígase, si se prefiere, cultura) y engrandecer así la República de las Letras, consciente de esa verdad que despunta sobre otras, como un foco entre candilejas: *verum ipsum factum*.

#### 4. Publicaciones sobre Vico, de Josep Martínez Bisbal:

– *Una aproximació historiogràfica a Giambattista Vico. El debat italià: 1948-1968*, Tesis Doctoral, Universitat de València, 1991 (<https://roderic.uv.es/handle/10550/38810>).

– *Nota sobre Vico en Valencia*, «Cuadernos sobre Vico» II (1992), p. 191.

– *Per introdure*, en «Vico in Spagna», «Bollettino del Centro di studi vichiani» XXIV-XXV (1994-1995), pp. 205-246, pp. 205-209.

– [Recensión] G. VICO, *Principis d'una Ciència Nova sobre la natura de les nacions*, «Bollettino del Centro di studi vichiani» XXVI-XXVII (1996-1997), pp. 252-254.

– *Autobiografía de Giambattista Vico*, ed., trad. y n. por M. González García y J. Martínez Bisbal, Madrid, Siglo XXI de España, 1998.

– [Recensión] A. G. MARQUÉS, *Vico. Unidad y Principio del Saber*, «Bollettino del Centro di studi vichiani» XXX (2000), pp. 250-254.

– *Vico antes de la Sn25, según Vico. Notas sobre el primer subtexto de la Vita*, en *Pensar para el nuevo siglo. Giambattista Vico y la cultura europea*, a cargo de E. Hidalgo-Serna, M. Marassi, J. M. Sevilla, y J. Villalobos, Nápoles, La Città del Sole, 3 vols. 2001, vol. I, pp. 295-319.

– *Globalización sin Dios providente*, «Cuadernos sobre Vico» XIII-XIV (2001-2002), pp. 335-340.

– *El De mente heroica: el nuevo fin de los estudios y sus recompensas*, «Cuadernos sobre Vico» XV-XVI (2003), pp. 101-120.

– J. Martínez Bisbal - Moisés González García, *Note sulle traduzioni di Vico in spagnolo*, en *Vico nelle culture iberiche e lusitane*, a cargo de

G. Cacciatore y M. Martirano, Nápoles, Alfredo Guida Editore, 2004, pp. 63-80 (trad. it. de Giuseppina Buono).

– *El De ratione de G. Vico: una crítica política del cartesianisme*, XV Congrés Valencià de Filosofia. Josep L. Blasco *in memoriam*, València, Facultat de Filosofia i Ciènces de l'Educació. 1, 2 i 3 d'abril de 2004, coord. por E. Casaban Moya y J. L. Blasco, València, Societat de Filosofia del País Valencià, 2005, pp. 7-22.

– *El timón: la transmigración marítima de los fámulos rebeldes*, «Cuadernos sobre Vico» XVII-XVIII (2004-2005), pp. 117-130.

– *Il timone. La trasmigrazione marittima dei famoli ribelli*, «Bollettino del Centro di studi vichiani» XXXV (2005), pp. 61-79 (trad. it. de Maria Lida Mollo).

– Recensión de J. M. SEVILLA, *El espejo de la época. Capítulos sobre Giambattista Vico en la cultura hispánica (1737-2005)* (La Città del Sole, Nápoles, 2007), «Anthropos» CCXVII (2007), pp. 209-210.

– *Una reedición desafortunada*, «Cuadernos sobre Vico» XXV-XXVI (2010-2011), pp. 240-241.

– *Vico y Ortega, de nuevo: José M. Sevilla Fernández, 'Prolegómenos para una crítica de la razón problemática'*, «Pasajes: Revista de pensamiento contemporáneo» XLI (2013), pp. 142-150.

– *El De ratione de G. Vico: Una crítica política del cartesianismo*, «Cuadernos sobre Vico» XXX-XXXI (2016-2017), pp. 203-220 (trad. del valenciano por Miguel A. Pastor). (Volumen especial por el XXV Aniversario de la Revista).

– *Mi Vico*, «Cuadernos sobre Vico» XXXII (2018), pp. 193-198 (volumen especial por el 350º Aniversario del nacimiento de Vico).

#### OTRAS PUBLICACIONES:

– J. Martínez Bisbal - R. Guardiola Madera, *El acceso a la universidad pública*, «Revista de educación» CCCXXVI (2001), pp. 195-224.

– *José Gaos, el filósofo transterrado*, «Laberintos: revista de estudios sobre los exilios culturales españoles» V (2005), pp. 22-46.

– *Exili i filosofia*, en Julián Pacheco: *El exilio cultural*, Universitat de València, 22 noviembre 2006-28 enero 2007, Fundación Antonio Saura, Casa-Museo Zavala, Cuenca, 8 febrero-31 marzo 2007. Julián Pacheco (II.), Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha – Fundació General de la Universitat de València, 2006, pp. 93-107.

– *Pensamiento latinoamericano*», «Pasajes: Revista de pensamiento contemporáneo» XXXIX (2012), pp. 131-135.

– *‘De la filosofía’ y autobiografía*, en *Filosofía y vida. Debate sobre José Gaos*, a cargo de Sergio Sevilla Segura y Manuel E. Vázquez García (Eds.), Madrid, Biblioteca Nueva, 2013, pp. 41-62.

– *Conferències de José Gaos el 1938 a la Universitat de València*, «Quaderns de filosofia», 2014, 2, pp. 107-108 (Presentación).

JOSÉ M. SEVILLA FERNÁNDEZ

\* \* \*

## IN RICORDO DI MAURIZIO TORRINI

Il mio primo incontro con Maurizio Torrini risale ai primissimi anni Ottanta del secolo scorso che coincisero con la sua ‘chiamata’ accademica a Napoli nella Facoltà di Scienze matematiche, fisiche e naturali dell’Ateneo Federiciano. Nell’estate del 1983 mi chiese di collaborare all’organizzazione di un Convegno internazionale di studi su ‘Galileo e Napoli’, previsto nell’aprile dell’anno successivo. In tale occasione il ricordo non formale dei trecentocinquanta anni dalla pubblicazione del *Dialogo* si tradusse nell’esigenza pienamente soddisfatta di aggiornare la conoscenza della figura e dell’opera dello scienziato pisano e, soprattutto, di

ripercorrere le tappe della penetrazione e della discussione, dell’opera galileiana a Napoli e nel Mezzogiorno, dagli anni difficili ed esaltati della rivoluzione scientifica alla creazione del mito di Galileo nel periodo risorgimentale e post-unitario<sup>1</sup>.

Negli Atti, ricchi di autorevoli studiosi della storia della scienza e della cultura (da Ingegno a Rak, da Olmi a Baroncelli, da Ferrone a Galluzzi, da Savorelli a Tessitore, solo per citarne alcuni), spiccano le voci di due maestri della scuola storica italiana ed europea, Giuseppe Galasso ed Eugenio Garin, che meritano attenzione innanzitutto per la

<sup>1</sup> M. TORRINI, *Avvertenza*, in *Galileo e Napoli*, Atti del convegno, Napoli, 12-14 aprile 1984, a cura di F. Lomonaco e M. Torrini, Napoli, 1987, p. VII.